

Dodatok

ke Zmluve o poskytovanie verejných služieb, uzavretých podľa zákona č. 251/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

t.č. 5
(ďalej len "Dodatok")

ST - C 2 str.

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Juraj Chrupka, Senior Sales Representative	Kód predajcu:	04.BA.TMSK.CHRUPKA.JURAJ	Kód tlačiva:	C0030

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Krajský súd v Bratislave				
Sídlo / miesto podnikania	Záhradnícka 4201/10, 81366 Bratislava - Staré Mesto				
Register, číslo zápisu podnikateľa	-				
ICO	00215759	DIC		IC pre DPH	0
Zastúpený	JUDr. Darina Kuchtová				

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSMOBNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Krajský súd v Bratislave				
Ulica, súp. číslo	Záhradnícka 4201/10	Obec	Bratislava - Staré Mesto	PSC	81366

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

Poskytovanie elektronickej formy faktúry (ďalej len "EF") na Internetovej stránke Podniku	Áno				
Zasielanie na emailovú adresu	Nie	Notifikačné číslo			

TABUĽKA Č. 1

Program služieb:	Podnikateľ 150 NEW	Pôvodný program služieb:	Podnikateľ 150 NEW
Typ MT/Dátové zariadenie	Nokia C5-00 MP5	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	359329046735387
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €		
Doba viazanosti:	24 mesiacov	Minimálny program služieb:	PODNIKATEĽ 150 NEW
Zmluvná pokuta:	414,92 €		

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

✓ Roaming	✓ Voľné minúty	✓ Dátové služby	✓ Balíčky Viac
Služba: Euro Roaming	Biznis balík: Nekonečno v špičke	Služba: Neobmedzený internet v mobile	Služba: Balík SMS 3,99

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k t.č./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dodatku je:

- zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
- záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zariadeného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je v čase jeho predaja Účastníkovi zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti podľa tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa platného Cenníka Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
- súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu prístupným na internetovej stránke Podniku, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.
- záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), platným Cenníkom Služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Cenník“) a týmto Dodatkom; a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivčný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom; Účastník berie na vedomie, že v prípade ak si týmto Dodatkom uzavretým po 01.09.2009 aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Podnikateľ (i) bude mu príslušný program Služieb Podnikateľ odo dňa účinnosti tohto Dodatku poskytovaný za podmienok a za cenu podľa Cenníka platného pre nové programy Podnikateľ od 02.09.2009 (program Služieb Podnikateľ je považovaný za tzv. program Služieb Podnikateľ aktivovaný od 2.9.2009), (ii) k novým programom Podnikateľ aktivovaným od 2.9.2009 nie je možné okrem iného súčasne aktivovať a využívať balíčky Oddychové minúty alebo Viac MMS z doplnkových Balíčkov Viac a ani doplnkové služby web'n'walk Surf alebo web'n'walk Surf & Mail a v prípade, ak Účastník niektorý z týchto doplnkových služieb využíva, bude mu odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná;
- záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Podnikateľ spojený s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, vo vzťahu k SIM karte program služieb Podnikateľ za zvýhodnený mesačný poplatok (i) 19,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 90, (ii) 31,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 150, (iii) 54,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 300, (iv) 99,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 600, (v) 139,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 1200. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) nárok na benefit podľa tohto písma Dodatku zanikne, ak Účastník požiadá o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb ako sú programy Služieb Podnikateľ (ii) po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa tohto písma Dodatku bude ďalej Účastníkovi zvolený program Služieb Podnikateľ poskytovaný za cenu podľa platného Cenníka, (iii) v prípade prerušenia poskytovania Služieb prostredníctvom SIM karty nebude pri opätovnom poskytovaní Služieb doba poskytovania benefitu podľa tohto písma Dodatku predĺžená.
- záväzok Podniku aktivovať a poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní ktoréhokoľvek programu Služieb Podnikateľ s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, vo vzťahu k SIM karte službu Nekonečno v špičke (ďalej len „balík NV v špičke“) a to (i) odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia prvých 6 zúčtovacích období bezprostredne nasledujúcich po zúčtovacom období prebiehajúcom v deň uzavretia tohto Dodatku bez účtovania mesačného poplatku za tento balík a odo dňa nasledujúceho po uplynutí uvedených 6 zúčtovacích období až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku za zvýhodnený mesačný poplatok 6,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 90, (ii) odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia prvých 12 zúčtovacích období bezprostredne nasledujúcich po zúčtovacom období prebiehajúcom v deň uzavretia tohto Dodatku bez účtovania mesačného poplatku za tento balík a odo dňa nasledujúceho po uplynutí uvedených 12 zúčtovacích období až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku za zvýhodnený mesačný poplatok 1,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 150 (iii) bez účtovania mesačného poplatku za balík NV v špičke a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 300, alebo Podnikateľ 600, alebo Podnikateľ 1200. Balík NV v špičke zahŕňa 3.000 voľných minút do mobilnej siete Podniku a do všetkých pevných sietí v SR, ktoré sa uplatňujú počas pracovných dní v čase od 8:00 hod. do 18:00 hod. a ktoré môže Účastník využívať už pred prevzatím voľných minút zahrnutých v programe Služieb Účastníka. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas obdobia poskytovania balíka NV v špičke nemôže súčasne využívať balík Nekonečno mimo špičky alebo Nekonečno nonstop alebo balík Extra 100 minút do všetkých sietí a zároveň súhlasí s tým, že v prípade, ak už má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dodatku niektorý z týchto balíkov aktivovaný, bude mu tento balík Nekonečno mimo špičky, Nekonečno nonstop alebo Extra 100 minút do všetkých sietí automaticky deaktivovaný. Účastník berie na vedomie a súhlasí, že (i) balík NV v špičke bude Účastníkovi automaticky deaktivovaný a nárok na benefit podľa tohto bodu Dodatku sa viac neobnoví v prípade zmeny balíka NV v špičke na niektorý z balíkov Nekonečno mimo špičky, Nekonečno nonstop alebo Extra 100 minút do všetkých sietí pričom vybraný balík bude ďalej poskytovaný za štandardný mesačný poplatok platný pre príslušný program Služieb Podnikateľ aktivovaný od 2.9.2009 podľa platného Cenníka bez nároku na zvýhodnenú cenu mesačného poplatku, a tiež v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku ako program Služieb Podnikateľ, (ii) v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na vyšší program Služieb Podnikateľ bude Účastníkovi poskytovaný benefit podľa tohto dodatku platný pre tento vyšší program Služieb, (iii) po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa prvej vety tohto písma tohto bodu Dodatku, nárok Účastníka na benefit podľa tohto bodu Dodatku zanikne a viac sa neobnoví. Poskytovanie balíka NV v špičke nie je možné kombinovať s akýmkoľvek inými akciovými ponukami, zľavami, ďalšími zvýhodnenými službami Podniku a ani balíkom Extra 100 minút do všetkých sietí alebo balíkom Nekonečno mimo špičky, alebo Nekonečno nonstop, pokiaľ nebude určené Podnikom inak. V prípade prekročenia stanoveného limitu objemu prevádzky – 3.000 minút budú Účastníkovi hovory uskutočnené nad rámec 3.000 minút spočítané podľa aktuálne platného Cenníka pre príslušný zvolený program Služieb Podnikateľ.
- záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní ktoréhokoľvek programu Služieb Podnikateľ v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte službu Neobmedzený internet v mobile (ďalej len „Internet v mobile“) (i) bez účtovania mesačného poplatku odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia prvých 3 zúčtovacích období bezprostredne nasledujúcich po zúčtovacom období prebiehajúcom v deň uzavretia tohto Dodatku a za zvýhodnený mesačný poplatok 5,99 € s DPH odo dňa nasledujúceho po uplynutí uvedených 3 zúčtovacích období až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 90, Podnikateľ 150, Podnikateľ 300 (ii) bez účtovania mesačného poplatku za Službu Internet v mobile a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 600, alebo Podnikateľ 1200. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) pokiaľ vo vzťahu k SIM karte nie je ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktivovaná Služba Internet v mobile, považuje sa tento Dodatok za žiadosť o jej aktiváciu, (ii) nárok na benefit podľa tohto bodu Dodatku zanikne a viac sa



neobnoví v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku ako program Služieb Podnikateľ, (iii) po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa tohto bodu Dodatku bude Podnik vo vzťahu k SIM karte Účastníkovi ďalej poskytovať Službu Internet v mobile za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.

- h) záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní ktoréhokoľvek programu Služieb Podnikateľ v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte službu Balík SMS 3,99 (i) za zvýhodnený mesačný poplatok 3,99 € odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 90 alebo Podnikateľ 150 (ii) bez účtovania mesačného poplatku za Službu Balík SMS 3,99 a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 300, alebo Podnikateľ 600, alebo Podnikateľ 1200. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) pokiaľ vo vzťahu k SIM karte nie je ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktivovaná Služba Balík SMS 3,99, považuje sa tento Dodatok za žiadosť o jej aktiváciu, (ii) Balík SMS 3,99 bude Účastníkovi automaticky deaktivovaný a nárok na benefit podľa tohto bodu Dodatku sa viac neobnoví v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku ako program Služieb Podnikateľ, (iii) po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa tohto bodu Dodatku bude Podnik vo vzťahu k SIM karte Účastníkovi ďalej poskytovať Službu Balík SMS 3,99 za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.
2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypožičanie SIM karty z prevádzky a že sa nedopustí takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypožičanie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypožičanie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podnikateľ, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb ITarif a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podnikateľ podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podnikateľ seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypožičanie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zariadeného MT podľa bodu 1 písm. b) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadá o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednaného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
3. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypožičaniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1. V prípade žiadosti Účastníka o vypožičanie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypožičanie SIM karty z prevádzky Podniku.
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, t.j. ak nedošlo k ukončeniu Zmluvy niektorým zo spôsobov ukončenia Zmluvy ku dňu uplynutia doby viazanosti, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku, ako aj všetky Služby aktivované vo vzťahu k SIM karte popri Službách v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú za štandardných podmienok spoľatňovania týchto Služieb podľa platného Cenníka, ak nebolo zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
7. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

V Bratislave, dňa

Slovak Telekom, a.s.
v zastúpení
Juraj Chrupka, Senior Sales Representative

V Bratislave, dňa

Krajský súd Bratislava

ová

